

Apalaí

Multivaluation @ Frankfurt

September 28, 2018

1 Language Information

- Source: E. Koehn and S. Koehn (1986)
- Glottlog: <http://glottolog.org/resource/languoid/id/apal1257>
- ISO-identifier: apy
- Speakers:
- Location: Brazil
- Geneology: Cariban > Apalaí

2 Nominal Morphology

There is a plural marker which indicates a group of more than one individuals. The noun does not have a plural form.

3 Verbal Morphology

A collective number is encoded in the verb suffix. The form can refer to the person of the subject and/or object.

4 Conjunction

There are no exact equivalents in Apalai for the English conjunctions 'and' and 'but'. Coordination can be expressed by juxtaposition of two or more clauses, or by using postpositional particles.

- (1) mame t-okare pyra t-osa-ry t-akoh-se. akoh-ko.
then ADJ-openly NEG 3REFL-place-POSSN NF-cut-CMPL cut-HIS
opomo-ko. paruru aryka-ko
plant(manioc)-HIS banana plant-HIS
'The (he) secretly cut himself a field. (He) cut it, planted manioc and bananas.'
[E. Koehn and S. Koehn, 1986, p. 53]

Adversative coordination is expressed by juxtaposition of clauses with or without the conjunction *yrome* 'but'.

- (2) morara pyra ke exi-ko kure at-amorepa-ko
like.that NEG POLITE be-IMP well REFL-teach-IMP
'Don't be like that but try to do it well.' [E. Koehn and S. Koehn, 1986, p. 53]
- (3) ytoyto pyra hxo ywy repe. yrome maixi eneh-nōko hxo toto
go+REDUPL NEG INTNSF I FRUST but flu bring-CONT INTNSF 3PL
'I don't go anywhere but they bring the flu here.' [E. Koehn and S. Koehn, 1986, p. 53]

The comitative word *maro* can mark coordination.

- (4) konoho tō n-oepy-ase jakiku tō maro etiino
brother.in.law group 3-come-RP Jakiki group with Pedrinho
'My brother-in-law Pedrinho came with Jakiki and group./ My brother-in-law Pedrinho and Jakiki came.' [E. Koehn and S. Koehn, 1986, p. 55]

5 Disjunction

Disjunction is marked by the postpositional particle *hкотano* which is translated as 'or'.

- (5) kure hкотā j-epe morara a-htao mase paxinēpo potyry
well rather 1-friend+POSSN like.that be-if 2+be+PRES arrow tip+POSSN
emuhka-Ũko mase
hit-CONT 2+be+PRES
'You will have to do better my friend, or if you keep on that way (don't improve), you will be hit by an arrow tip.' [E. Koehn and S. Koehn, 1986, p. 54]
- (6) eropa hкотano u-mūku-ru ky-nomo-Ũko mana
1+2+go+IMP rather 1-son-POSSN 1+2-leave-CONT 3+be+PRES
'Let's go faster (and not the way we are) or my son will leave us behind.' [E. Koehn and S. Koehn, 1986, p. 54]

6 Prepositions

1. *a* 'to, by, about'
2. *ke* 'because of'
3. *poko* 'occupied with'
4. *motye* 'above'
5. *dodoc* 'self'

6. *pona* 'to'
7. *wino/ino* 'from'
8. *akoxi* 'toward'
9. *kuroko* 'around'

References

Koehn, Edward and Sally Koehn (1986). *Apalai*. (In Derbyshire, Desmond C. and Pullum, Geoffrey K. (eds.), *Handbook of Amazonian Languages 1*, 33-127). Berlin: Mouton de Gruyter.